

關心社區

疼惜鄉土

發行所 財團法人淡水文化基金會  
 發行人 張子隆  
 總編輯 謝德錫  
 地址 台北縣淡水鎮中正路161號  
 電話 (02)6221928傳 真 (02)6202355  
 印刷行 廣鑫文具印刷用品行  
 地址 淡水鎮清水街188之4號4樓

# 淡水文化

公益刊物 歡迎索閱

## 福祐宮需要一個 歷史風貌的廟埕

### 主任委員張忠義談福祐宮廣場



張忠義先生

張主委表示，他自八年前開始管理，以前福祐宮都沒有結餘，自他上任後，積極整頓，使福祐宮有幾十萬元存款，這幾年更積極進行福祐宮的整修計劃，聘請淡水子弟李乾朗教授主持，他們更進行法律訴訟，將兩旁被侵佔的土地討回，並由李乾朗

了淡水老街的規劃藍圖，文化基金會也詢求張主委的看法：

張主委表示，他自八年前開始管理，以前福祐宮都沒有結餘，自他上任後，積極整頓，使福祐宮有幾十萬元存款，這幾年更積極進行福祐宮的整修計劃，聘請淡水子弟李乾朗教授主持，他們更進行法律訴訟，將兩旁被侵佔的土地討回，並由李乾朗

走，無法落地進香，觀光收入也是一大損失。所以，一個可供民俗表演，臨時停車的廟埕，一直是福祐宮最希望的目的。

這次捷運通車，淡水文化基金會也詢求張主委的看法：

張忠義主委很明確回答說，福祐宮廟方是贊同一個開闊的廟埕，問題只是能不能實現。因為以前淡水每年三月二十三日媽祖聖誕與五月六日祖師公生，迎神賽會的遊行陣頭，往往造成中正路大塞車，最主要原因，便是遊行隊伍沒有一個可供表演的空曠場地，而且因停車不方便，每年春節、媽祖聖誕、祖師公生，外地進香客都只能坐車繞一圈便走，無法落地進香，觀光收入也是一大損失。所以，一個可供民俗表演，臨時停車的廟埕，一直是福祐宮最希望的目的。

張忠義主委很明確回答說，福祐宮廟方是贊同一個開闊的廟埕，問題只是能不能實現。因為以前淡水每年三月二十三日媽祖聖誕與五月六日祖師公生，迎神賽會的遊行陣頭，往往造成中正路大塞車，最主要原因，便是遊行隊伍沒有一個可供表演的空曠場地，而且因停車不方便，每年春節、媽祖聖誕、祖師公生，外地進香客都只能坐車繞一圈便走，無法落地進香，觀光收入也是一大損失。所以，一個可供民俗表演，臨時停車的廟埕，一直是福祐宮最希望的目的。

張忠義主委很明確回答說，福祐宮廟方是贊同一個開闊的廟埕，問題只是能不能實現。因為以前淡水每年三月二十三日媽祖聖誕與五月六日祖師公生，迎神賽會的遊行陣頭，往往造成中正路大塞車，最主要原因，便是遊行隊伍沒有一個可供表演的空曠場地，而且因停車不方便，每年春節、媽祖聖誕、祖師公生，外地進香客都只能坐車繞一圈便走，無法落地進香，觀光收入也是一大損失。所以，一個可供民俗表演，臨時停車的廟埕，一直是福祐宮最希望的目的。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

規畫興建鐘鼓樓，而鐘鼓樓的建築形式，是古典型，以大龍峒保安宮的鐘鼓樓為模型，規劃而成。現在建築執照已許可下來，只要法院強制執行後，便可動工興建。當時做整體規劃時，李乾朗教授在報告書上，也建議市場拆除，讓福祐宮有一個開闊的廟埕（見文化淡水二期）。

### 社論

### 先有社區意識的形成才有心靈改造

家庭是社會的縮影，目前台灣的通病就是人人只想把自家打掃得很乾淨、很方便，樣樣齊全，自己好就好，不管別人，這是種私愛的表現，今天社會環境會這麼壞、這麼亂、這麼髒、這麼無情、這麼冷漠，完全是大家對整體社會缺乏關心進而失去信心，只要事件不發生在自己身上，就可以不管，等到發生時，才抱怨別人不好。

因此，社區意識必須建立在居民們自動自發的精神上，由個人家族對公共空間的關心，進而喚起大家的關心，來探討自己社區裡的問題，如行的安

全、車輛交通的管理、人行步道的改善、社區公共空間的清潔綠化、夜間照明等等，這一切的一切皆需要結合大家的力量，每個人動手去做，就能夠改善很多地方。

最實際的辦法，就是從自己住家周邊先整理乾淨。然後制定社區共同清潔日，由大家一起來打掃，美化公共空間，在這樣通力合作的活動裡，居民多了互相了解的機會，增加彼此友誼並且可以了解到更細膩更深層，更迫切需要的事，慢慢的就不會分「你」「我」。否則公共空間沒有管理、維護，自己的地方打掃得再清

潔也沒用，風一吹就完了，所以個人與社區絕對是共同體，不可分開的。社區居民，自己願意走出來做事，以代表對社區的認同，有認同就有愛，就有力量，民意代表才會注意，才有進一步關心到專業領域部份，替我們畫出藍圖，再讓大家進一步的去討論，修正後定案，這種由下而上的方式，有絕對的民意基礎，有違法，向公權力挑戰，其社區主動邀請專家、學者參與之自動、自發性，有我們每個人的責任啊！

為了自己為了下一代，凝集社區共識的正當性，我們是否要覺醒了呢？居民的意見，創造出一個自覺救自己，才有能力救別人，這不就是社區意識形成的基石嗎？這不才是真正的心靈改造嗎？

政府，淡水鎮公所，向二個政府機關表達立場，並請求有關長官慎重考慮這關係著這個淡水三級古蹟福祐宮的整體規劃。

福祐宮廟前廣場是要一個朝山臨河的歷史風貌的廣場？還是要一個攤販林立的窄巷廣場？是十萬淡水鎮民要慎重選擇的一步！現在福祐宮管理委員會首度明白表示他們的態度，這對維護、愛護淡水歷史文物的民眾來說，是一個很重要鼓舞的訊息，只要大家持續不懈的奮鬥，再困難的艱阻也將被大家克服！

家需要什麼，不要忘了政府是公僕是替我們做事的，但前提是我們要知道自己需要什麼，才可以要求，政府幫我們做什麼，人民有監督的責任，如果人民不主動關心表達意見，而只會批評，政府也會有無力感，如此惡性循環以致於養成沒有效力、不負責任，官商勾結的政府，而大家也變成姑息養奸的共犯，欲仍不自知，看一看我們的社會，拜金主義腐化人心，不道德的行為，似乎越來越正常化，連宗教也浮上抬面，公然帶頭，有絕對的民意基礎，有違法，向公權力挑戰，其社區主動邀請專家、學者參與之自動、自發性，有我們每個人的責任啊！

為了自己為了下一代，凝集社區共識的正當性，我們是否要覺醒了呢？居民的意見，創造出一個自覺救自己，才有能力救別人，這不就是社區意識形成的基石嗎？這不才是真正的心靈改造嗎？

# 大家有心出力 美麗家園就有希望



## 來阮興化店看花

東白

提到興化店，老淡水遷廠，興化店成為自己興化店人的家園。

真熱鬧，有街坊市集，相對於淡水老街，興化店是淡水山上人家的商業交易中心。在興化店附近的村落庄頭，幾乎都要以興化店作為他們對外進出聯絡的窗口，以及日常所需的補給站。不僅如此，興化店有學校，附近的孩子唸書要到興化店；興化店有派出所，附近民眾報警要到興化店；在東元電機未遷廠前，興化店還是工業據點，不少人天天要搭車到興化店上工。

不過，隨著社會快速地變遷，興化店的商業榮景大幅消褪，我們對興化店的印象也逐漸淡化。大家去興化店的機會少了，因為生意買賣集中到市中心，學校普及化、警政便利化，連東元電機也已經

遷廠，興化店成為自己興化店人的家園。話說回來，興化店回歸興化店人，可能也是另一個好的開始。今天我們看到興化店人，正用心努力，要將興化店營造成適合人們居住生活的美麗家園。

安住與回歸  
興化店人跟其他地方的淡水人不一樣。約在兩年前，淡水文化基金會走訪社區，在興化店的社區媽媽教室中認識到興化店人的社區生活。基金會在興化店為社區

兒童舉辦兒童布袋戲吟詩班，他們不到兩天就完成報名，人數還超額。在這些興化店的孩子有模有樣舞弄布偶與吟唱童詩中，讓我們驚喜看到興化店人的活力。

興化店人一定有著什麼特別的人格特質，我們很想去探討瞭解。那一天我們找到機會訪談了吳廖金鑾女士和鄭鵬舉、柯麗卿夫婦，從他們的言談中，我們終於有了發現。

吳廖金鑾女士一家人一直住在興化店，她的孩子長大成家也一起住在興化店；鄭鵬舉家一度離開興化店，民國七十五年搬回來，就住了下來直到現在。問他們有沒有搬遷的念頭，他們回答沒有，似乎覺得這是奇怪的問題。

他們不會搬，他們安住（或回歸）興化店的自然表情，無疑正顯現了他們對興化店這塊土地或社區的認同感。這種自然流露的認同感很重要。興化店過去有著美好的光榮歷史有時不能依賴，但興化店人能安心住在興化店，認同自己的家園，絕對是興化店再造的希望所在。

雖然還沒有成立正式的組織，吳廖金鑾女士和鄭鵬舉夫婦這些年來，早已先從他們居住的明僑家園開始努力，他們希望結合明僑家園的六十戶人家，將興化店營造成為乾淨整潔、清新美觀的「花之鄉」。

六十戶人家說多不多，說少也不少，吳廖金鑾女士住在明僑家園，是六十戶人家的靈魂人物，靠著她挨家挨戶鼓吹動員，使六十戶人家團結成一股奇特的力量。他們集體聯名，或是直接向鎮公所請願，或是請里長向鎮所爭取地方建設經費，修築花台，購買花苗，大家一起參與種花。從每一個家庭到整個社區，我們看到越來越茂盛的花樹，相互爭艷，假以時日，一個美麗的花的家園，應可期待。

最先發起種花的鄭鵬舉是有心人，他熱愛他的家園，極力想把興化店的社區環境，好好美化。談起種花，他馬上津津樂道，頻頻要我們去興化店，去他家，看他種的櫻花，還有他家的滿室花香。從他言談中眉飛色舞的表情，我們感受到興化店人懇切純真的歡迎熱忱。

屬於興化店人的興化店的確不一樣。吳廖金鑾女士說，他們社區裡，每週三、五都有唱歌、跳舞的社區活動，參加踴躍。他們也支持慈濟功德會推動的社區環保，在他們的社區裡做垃圾分類、資源回收的工作，慈濟功德會每個月固定派人到社區來做回收。鄭鵬舉強調，現在鎮公所每天會定時派清潔車來收垃圾，我們已經開始調整我們處理垃圾的習慣，準備推展垃圾不落

地運動。一個沒有垃圾，又處處花園的社區，會是多麼迷人的家園！而興化店人，像吳廖金鑾女士和鄭鵬舉夫婦，他們充滿自信，因為他們知道，他們興化店

們對興化店這塊土地或社區的認同感。這種自然流露的認同感很重要。興化店過去有著美好的光榮歷史有時不能依賴，但興化店人能安心住在興化店，認同自己的家園，絕對是興化店再造的希望所在。

雖然還沒有成立正式的組織，吳廖金鑾女士和鄭鵬舉夫婦這些年來，早已先從他們居住的明僑家園開始努力，他們希望結合明僑家園的六十戶人家，將興化店營造成為乾淨整潔、清新美觀的「花之鄉」。

六十戶人家說多不多，說少也不少，吳廖金鑾女士住在明僑家園，是六十戶人家的靈魂人物，靠著她挨家挨戶鼓吹動員，使六十戶人家團結成一股奇特的力量。他們集體聯名，或是直接向鎮公所請願，或是請里長向鎮所爭取地方建設經費，修築花台，購買花苗，大家一起參與種花。從每一個家庭到整個社區，我們看到越來越茂盛的花樹，相互爭艷，假以時日，一個美麗的花的家園，應可期待。

最先發起種花的鄭鵬舉是有心人，他熱愛他的家園，極力想把興化店的社區環境，好好美化。談起種花，他馬上津津樂道，頻頻要我們去興化店，去他家，看他種的櫻花，還有他家的滿室花香。從他言談中眉飛色舞的表情，我們感受到興化店人懇切純真的歡迎熱忱。

屬於興化店人的興化店的確不一樣。吳廖金鑾女士說，他們社區裡，每週三、五都有唱歌、跳舞的社區活動，參加踴躍。他們也支持慈濟功德會推動的社區環保，在他們的社區裡做垃圾分類、資源回收的工作，慈濟功德會每個月固定派人到社區來做回收。鄭鵬舉強調，現在鎮公所每天會定時派清潔車來收垃圾，我們已經開始調整我們處理垃圾的習慣，準備推展垃圾不落

地運動。一個沒有垃圾，又處處花園的社區，會是多麼迷人的家園！而興化店人，像吳廖金鑾女士和鄭鵬舉夫婦，他們充滿自信，因為他們知道，他們興化店

店

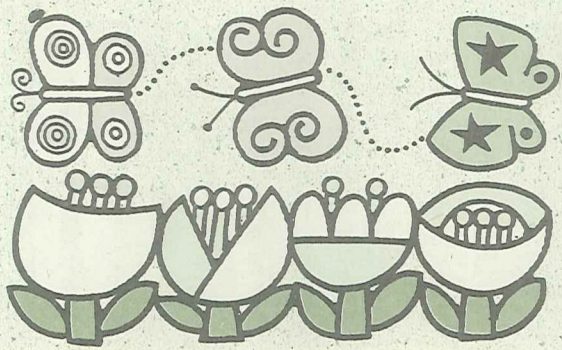
興化店的明僑家園六十戶人家，以他們自己的實際經驗告訴我們：大家若有心出力，美麗家園就有希望！

「來阮興化店看花喔！——多麼美麗的呼喚！」

店

興化店的明僑家園六十戶人家，以他們自己的實際經驗告訴我們：大家若有心出力，美麗家園就有希望！

「來阮興化店看花喔！——多麼美麗的呼喚！」



# 民俗薪傳 在淡水

## 鄧公國小跳鼓隊

吳建中

抱持著文化傳承的使命，鄧公國小於民國八十一年九月成立跳鼓隊，期間經過所有老師的耐心指導及各界先進賜教，始初具規模。本年度更擴大招收新隊員，希望能使傳統



跳鼓隊在農業社會中常配合節慶活動演出

技藝的推廣紮根工作更加落實，同時由於跳鼓活動本身運動量相當大，可提供小朋友活動筋骨的機會，許多小朋友在參加跳鼓活動後，體能狀況都大有增進，咸認為是一項頗有意義與價值的活動。鄧公國小跳鼓隊在發展的同時，曾多次參與地方上之表演，如台北縣藝術季公演，各鄉鎮區贊助及社活動時之表演，把各個活動的氣氛營造的更為熱鬧活潑，頗獲各界的認同。

傳統的農業社會，每逢地方上廟會節慶或進香活動都會有陣頭出陣遊行表演，在各種陣頭的表演中多以活潑趣味為主，跳鼓陣是這些趣味陣頭中頗為重要的一種。跳鼓陣的起源，相傳是明朝末年國姓爺鄭成功在收復台灣後，矢志反清復明，於是召集各地英雄好漢舉行比武大賽，在比賽的時候由人在旁邊擊鼓吶喊，這有點類似於我們今天比賽時啦啦隊性質的戰鼓，實為今日跳鼓陣之濫觴。明鄭失敗，清朝佔領台灣後，這些英雄好漢散居在各地開墾種田，農閒時，很多人仍不忘當年加油的戰鼓，於是有人將它改變成花鼓的形式，隨著歲月的變遷而成為現在的跳鼓陣。



跳鼓活動有助於小朋友對傳統技藝的認識

跳鼓陣在演變的過程中發展出許多不同的別名，如“大鼓陣”、“大鼓弄”、“大鼓花”、“鼓花陣”、“花鼓陣”等都

是。一般而言，跳鼓陣的成員是八至十人，由一人拿頭旗為領隊，一人胸前背大鼓，一至三人拿娘傘（一稱涼傘），其餘三至五人拿銅鑼，表演時以鼓聲主導，鑼聲隨著鼓聲變化，表演者配合以跳躍變化出花巧的動作及隊形，表演過程簡潔明快。

## 新興國小跳鼓隊

廖曉鈺

我們對傳統文化的感情，是一種心情，一種願望，一種期待，謹以此篇與大家分享我們的心情，衷心的期望傳統的薪火能在每位小朋友的身上繼續燃燒，相信唯有站在文化的根基上，所有的一切建設才能更穩健，二次大戰後，德國和日本能迅速復原的力量，不是經濟，而是文化，這兩個國家堪為殷鑑。

八十四年九月為傳承傳統技藝，成立新興國小跳鼓隊，並聘請淡水商工訓導張文松主任為義務指導教練，利用每週社團時間和每日中午時間練習。初創時所需之道具均向淡水商工商借，在此特向張文松主任獻上最深的感激。

現今新興國小跳鼓隊隊員由原本二十九人增加為三十六人，每日隊員們的練習是辛苦的，但心情是愉快的，在孩子的臉龐上，我們也看到傳統技藝的未來。新興國小跳鼓隊在發展的同時，還多次參與地方上之表演，如三芝鄉橫山社區運動會、淡江大學民俗展的開鑼等，把各個活動的氣氛營造得最為熱鬧活潑，並得各界好評。跳鼓活動本身由於運動量大，可提供小朋友活

## 從人行道看淡水街仔的過去、現在與未來（下）

孫水根

在上一期文，筆者提到淡水街的過去與現存的種種問題並對未來寄予厚望。然而未來的夢要如何實現才是重要的。就一個淡水街老住民的立場，筆者僅提供一些想法及意見供大家參考。

首先，對淡水街的未來應有通盤性、長期性的整體規劃。政府部門或民間（老街發展組織）所見得的資源，應有一定的比例用在長期的規劃設計上。有了通盤規劃的藍圖並公佈出來讓居民有充分意見的參與，使這份發展藍圖變成是居民共識下的發展計畫，然後照藍圖逐步的實現。不管來自何處的資源，是多或少皆可根據規劃的步驟步步挹注，一實現，不但改正過去想到什麼做什麼的缺點，也不會因有過多經費不知如何運用而產生隨便消化或窒礙難行的問題。

其次，通盤規劃的內容，在時間軸上應考量老街過去與未來發展的聯結，使淡水街形成有歷史感及有前瞻性的特色。在空間軸的考量上，規劃的範圍不應只侷限在淡水街這一段。如東向應考量捷運系統淡水站所帶來的影響，西向則考量與油車口、沙崙的連結，北邊注意三民街前的連接線要暢通，南側則與環河道路相通並可循環以疏散假日人潮。至於淡水街本身，除應加強舊商店、市場的商機，以及廟宇、古蹟導遊線的整建規劃，並增加公共設施（例如小公園、停車場、水潔設備、公廁、休憩座椅等），美化建築立面及招牌，植栽及公共藝術的設置，以塑造人性化及有特色的街道。上期

文曾談及地下水道口圓形石材及人行道邊緣形石材（如附圖），將來拓寬道路拆除時應由公產單位負責好好保存，將來在人行道造景上，便可運用來做植栽的圓形花圃或是設計成公共休憩的座椅，如此不但可減少物資的浪費又可讓這份有歷史情感及共同記憶的東西賦予現代的生命。另外也可就地取材將鑄鐵蓋應用成有延續歷史生命的公共藝術造景。此工程改造負責單位應好好保存此公共資財加以利用。

有了通盤而長遠的規劃、居民的共識、歷史的延續、一條有新生命、有特色而人性化的淡水街，方可讓居住在這裡或外來的人們更加喜歡、快樂地浸淫在這美好的街區。

動筋骨的機會，同時又有助於對傳統技藝的認識，在每日辛勤的練習中，從小朋友臉上流露出的那份喜愛與執著，我們深深期許傳統的薪火能在每位小朋友的身上繼續燃燒，且讓我們為此目標一起努力！

（本文作者為台北縣新興國小老師）



# 童

# 話

# 捷

# 運

淡水，一直是個好地方。風情萬種的淡水河，棲息水中的白鷺鷥，真美

，美的無法用任何文字來形容。有時，染紅了半邊天的晚霞掩映著嫵媚的淡水河，有時，觀音山和淡水河整片呈淺紫色，詩情畫意足以醉人。

隨著科技日新月異，捷運已在三月通車。捷運兩個星期的免費試乘原是好意，沒想到卻帶來大批乘客，小吃店也隨之頻繁，處處林立。小吃雖是貴又差，生意卻相當興隆，賺進大把鈔票。小吃造成了大量垃圾，遊客隨手一扔，又使淡水河再度汙染。

這一陣子，我老愛窩在家裡。因為一出家門就只被洶湧的人潮推來擠去。據專家估計，試乘前三天共有六十萬人坐過捷運，前五天有百餘萬人不等。想想看，一百萬人來到淡水，豈不像颱風過境一樣？淡水的都市味愈濃厚，就愈使人憂心。假設淡水成了第二個台北，去那兒找一個一模一樣的淡水河畔，去那兒追尋白鷺鷥的蹤跡？

## 捷 運 在 淡 水

文化國小 簡希芸

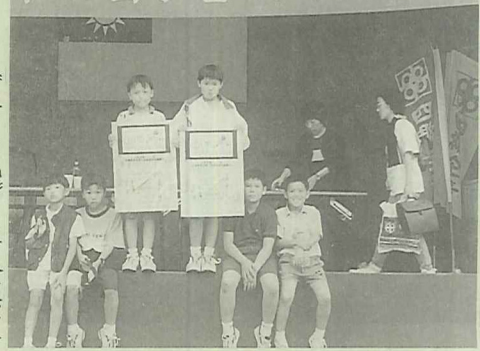
了那麼多支付捷運興建費用，現在還須負擔昂貴的車票錢呢？我們的政府，究竟是為全民的利益著想，還是一心只想從中賺錢？從淡水站坐到中山站居然要八十塊，六人來回共兩趟要九百六十元，難怪有人拉白條抗議了。

捷運試乘的這幾天，我都沒瞧見璀璨的、不帶一點瑕疵的日落。看到的，只是一片灰濛濛的雲，和白茫茫的海。我仔細傾聽淡水河的聲音，發現她在哭泣。白鷺鷥也不知去向。也許牠們在玩捉迷藏，也許它們一去不返了。我是多麼希望淡水能恢復她昔日風姿綽約的美貌呀！身為文明的現代人，在享受捷運的便利時，是否能夠為淡水保留些什麼？

約稿  
歡迎賜稿，來稿請附上真實姓名、詳細戶籍地址、連絡電話及職業。  
寄：淡水中正路一六一號  
或傳真：六二〇二三五五

全國第六屆四維膠帶盃學童網球錦標賽文化國小成績大放異彩

### 第六屆學童網球錦標賽



《本刊訊》淡水鎮文化國小網球隊，參加四月二十六至二十八日，於三

重市光榮國小舉辦全國第六屆四維膠帶盃學童網球錦標賽，成績再次大放異彩，四年級林建安、連家駒、三年級吳建志，以過人的智慧、體力和球技，分別勇奪四年級男單打第三名、第五名及第十六名

，是歷年來成績最優異的一次。

消息傳開，全校師生倍感歡欣，學校目前已積極向台北縣政府教育局申請為網球重點發展學校，藉以培育更多具有潛力的孩子，為校爭光。

### 社團活動

「有朋自遠方來」

淡水扶輪社在淡水地區，默默從事公益活動，已有十六個年頭。舉凡社區音樂會、兒童書畫比賽、清寒學子獎助學金……等活動，無不竭盡所能、出錢出力。

今年除姊妹社日本神奈川東扶輪社已於日前來訪外，五月十六日另一姊妹社——日本津島扶輪社亦

將組團前來親善訪問。扶輪社秉持著四大考驗，致力於四大服務項目，為的就是讓扶輪的齒輪精神，不斷地延續下去，生生不息。友人的來訪，不但是國際的交流，更是友好情誼綿延的動力。在此僅以最誠摯的心，期待日本津島扶輪社的蒞臨！

「滬尾夏令營」

為推廣淡水地區文化建設的成果，使青少年於暑假期間有正當的休閒活動，由淡江大學童軍團所承辦的「八十六年度滬尾夏令營」將於七月五日起於淡水淡江大學連續舉行十梯次。凡七歲以上、十二歲以下，目前就讀於台北縣各小學之學童皆可報名參加。活動的詳細內容及報名簡章，請電(02)2622-2455洽淡江大學童軍團戴小姐，或傳真至(02)2623-2114。歡迎各校或各童軍團集體報名參加。各梯次限兩百名，額滿為止。

## 人物特寫

## 陳淑華 / 敬播心靈樂章的使徒

民子弟，將愛與音樂散播於台灣的山涯水際。她，便是淡江中學的陳淑華老師。

陳淑華老師是宜蘭羅東人，高中就讀淡江中學校，便與淡水結下不解之緣，台灣神學院畢業後，便進入淡江中學教音樂。二十四年來，她結婚生子，但她自幼培育關懷原住民子弟的愛，仍然是持續不斷的付出！



二十多年來，她總是堅持著教育的崗位，無悔無倦地培育著音樂的幼苗。照顧著原住

陳老師來自一個基督教家庭，她的父親是長老教會的牧師，一直在宜蘭一帶傳教佈道，長期對貧苦的泰雅族原住民提供精神、物資上的協助，陳淑華老師自年幼時，便秉持著父親的教誨，特別關懷原住民子弟，學生時代便經常參加教會所

舉辦山地服務隊，深入山地鄉，為原住民各族受苦的家庭，提供適切的服務，甚至結婚生子後，仍不斷利用寒暑假參與有關山地服務的事宜。平常則對進入淡江中學就讀的原住民子弟，採取愛與關懷的態度，讓他們享有如師如母般的照顧。

淡江中學手鐘隊在陳淑華老師的指導下，已成為全台灣最著名的樂團，每年陳淑華都會挑選一批優秀子弟，再予以適切的教導，讓她們培養團隊和諧的默契，演奏一首首輕脆悅耳的樂曲，使得淡江手鐘隊名聞遐邇，不但經常受邀在各社團、教會演出，甚至在國家音樂廳也有著她們的鈴聲！

但環境儘管在快速地變遷，陳淑華老師仍是堅持她數十年如一日的奉獻——關懷與愛每一位學生，培育一支有歷史傳統的淡江手鐘隊！

劃撥帳號  
18594062

### 財團法人淡水文化基金會捐款人名冊

|      |            |        |      |        |       |
|------|------------|--------|------|--------|-------|
| 0260 | 陳志弘        | 200    | 0264 | 無名氏    | 200   |
| 0261 | 欣業聯合會計師事務所 | 12,000 | 0265 | 無名氏    | 400   |
| 0262 | 無名氏        | 200    | 0266 | 淡水鎮體育會 | 2,000 |
| 0263 | 蔡葉偉        | 600    |      | 象棋委員會  |       |

本表登記至86年5月15日截止